

# ZERTIFIKAT

D-ZE-16083-01-00-ISO3834-2015.00356.002

DVS ZERT bescheinigt hiermit, dass das Unternehmen



SC "SHAAZ"  
Sverdlova 1  
641876 Shadrinsk, Kurganer Gebiet  
Russische Föderation

den Nachweis erbracht hat  
die schweißtechnischen Qualitätsanforderungen nach:

## ISO 3834-2:2005

in dem auf der Rückseite angegebenen Umfang zu erfüllen.

Gültigkeit: 05.12.2016 bis: 05.11.2018

Düsseldorf, 05.12.2016  
Ausstellungsort und -datum

Dipl.-Ing. Semenov  
Leitender Betriebsprüfer

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Gurschke'.

Dipl.-Ing. Gurschke  
Leiter der Zertifizierungsstelle

## Geltungsbereich zum Zertifikat

D-ZE-16083-01-00-ISO3834-2014.00356.002

Anwendungsbereich:	Projektierung, Erarbeitung und Fertigung von Einrichtungen für Fahrzeugaggregate
Schweißprozesse:	131, 135, 141, 151, 221 nach DIN EN ISO 4063
Grundwerkstoffe: Base Materials:	1.1, 1.2, 8.1, 8.2 nach CEN ISO/TR 15608:2013-08
Verantw. Schweißaufsichtsperson: Name, Vorname:	Vazhenina, Ekaterina
Geburtsdatum:	01.08.1978
Qualifikation:	IWE/International Welding Engineer
Stv. Schweißaufsichtsperson: Name, Vorname:	Sychogov, Oleg
Geburtsdatum:	13.06.1988
Qualifikation:	Level C
Bemerkungen:	Dieses Zertifikat ersetzt nicht die im Rahmen gesetzlich geregelter Bereiche erforderlichen Nachweise.

# СЕРТИФИКАТ

D-ZE-16083-01-00-ISO3834-2015.00356.002

DVS ZERT настоящим удостоверяет, что предприятие



**АО «ШААЗ»  
Свердлова 1  
641876 г. Шадринск, Курганская область  
Российская Федерация**

привело подтверждение выполнения сварочно-технических  
требований к качеству в соответствии со стандартом:

## ISO 3834-2:2005

в объеме, указанном на обратной стороне.

**Срок действия: с 05.12.2016 по 05.11.2018**

Дюссельдорф, 05.12.2016  
Место и дата выдачи

Дипл.-инж. Семенов  
Ведущий проверяющий

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'Gurshke', written over a horizontal line.

Дипл. инж. Гуршке  
Руководитель сертифицирующего органа

## Область действия сертификата:

D-ZE-16083-01-00-ISO3834-2015.00356.002

Область применения:	Проектирование, разработка и производство оборудования, компонентов, узлов для железнодорожного транспорта
Сварочные процессы:	131, 135, 141, 151, 221 по EN ISO 4063
Основные материалы:	1.1, 1.2, 8.1, 8.2 согласно CEN ISO/ TR 15608:2013-08
Ответственное надзорное лицо за сваркой: Имя, фамилия, дата рождения, квалификация:	Важенина, Екатерина 01.08.1978 IWE/ Инженер сварочного производства международного уровня
Заместитель ответственного надзорного лица за сваркой: Имя, фамилия, дата рождения, квалификация:	Сычугов, Олег 13.06.1988 уровень С
Примечания:	Этот сертификат не заменяет подтверждений, требуемых в рамках регулируемых законом областей.